

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2079/92

af 30. juni 1992

om en fællesskabsordning med støtte til førtidspensionering i landbruget

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Udsigterne på mellemlang og lang sigt for landbruget i Fællesskabet og reformen af markedsstøttemekanismerne stiller stigende krav til landbrugernes evne til at tilpasse sig udviklingen;

der bør tilskyndes til førtidspensionering i landbruget for at forbedre bedrifternes økonomiske bæredygtighed;

en ordning med førtidspensionering kan medvirke til at give ældre landbrugere, der beslutter at ophøre med landbrugsvirksomhed, en indkomst, til at landbrugere, der kan forbedre de resterende landbrugsbedrifteres økonomiske bæredygtighed, får større mulighed for at overtage sådanne ældre landbrugeres bedrifter, og til at landbrugsarealer udnyttes til ikke-landbrugsmæssige formål, når der ikke kan findes landbrugere, der kan overtage dem og dyrke dem rentabelt;

på bedrifter, der beskæftiger ældre medhjælpende familiedlemmer og ældre arbejdstagere, kan en nedlæggelse betyde, at sådanne personer mister deres arbejde og indkomst; derfor bør også sådanne personer sikres en indtægtskilde;

for at foranstaltningen kan blive effektiv, bør overdragelsen og udvidelsen af landbrugsbedrifter samt udnyttelsen af arealer til ikke-landbrugsmæssige formål foregå således, at en rationel udnyttelse af landdistrikterne sikres; medlemsstaterne kan nå dette mål ved at give deres eksisterende tjenester de fornødne midler eller ved at yde støtte til oprettelsen af nye tjenester;

eftersom strukturproblemerne i landbruget er vidt forskellige hvad angår årsag, art og omfang, kan det være nødvendigt at finde løsninger, der varierer alt efter områderne, og som kan tilpasses med tiden; det er nødvendigt at medvirke til den samlede økonomiske og sociale udvikling i hvert enkelt område; det bedste resultat kan opnås, hvis medlemsstaterne under overholdelse af fællesskabskriterierne iværksætter ordningen i form af flerårige programmer, der opstilles i samråd med Kommissionen, og vedtager de fornødne love og administrative bestemmelser til programmernes gennemførelse;

der bør vedtages en procedure for fastsættelse, alt efter behov af gennemførelsesbestemmelser til denne forordning, især kontrolområdet;

de disponible midler til iværksættelse af de foranstaltninger, der fastsættes ved denne forordning, skal supplere de midler, der er afsat til gennemførelse af strukturfondsforanstaltninger, herunder foranstaltningerne til fordel for områder, der falder ind under mål nr. 1 og 5b i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 ⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Støtteordningens formål

1. For at ledsage ændringerne inden for de fælles markedsordninger kan medlemsstaterne indføre en fællesskabsordning med støtte til førtidspensionering, der medfinansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektoren, på de betingelser, der er fastsat i denne forordning.

2. Støtten til førtidspensionering bidrager på én gang til:

- a) at sikre ældre landbrugere, der beslutter at ophøre med landbrugsvirksomhed, en indkomst
- b) at give landbrugere, der kan forbedre de resterende landbrugsbedrifteres økonomiske bæredygtighed, større mulighed for at overtage sådanne ældre landbrugeres bedrifter
- c) at landbrugsarealer anvendes til ikke-landbrugsmæssige formål, når det ikke kan forventes, at de kan udnyttes rentabelt til landbrugsformål.

⁽¹⁾ EFT nr. C 300 af 21. 11. 1991, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. C 94 af 13. 4. 1992.

⁽³⁾ EFT nr. C 98 af 21. 4. 1992, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

3. Støtten til førtidspensionering kan omfatte foranstaltninger, der skal sikre:

- a) at ældre medhjælpende familiemedlemmer og ældre arbejdstagere i landbruget, der er blevet arbejdsløse, fordi driftslederen er gået på førtidspension, opnår en indkomst
- b) at overdragelse og udvidelse af landbrugsbedrifter samt udnyttelse af arealer til ikke-landbrugsmæssige formål foregår således, at en rationel udnyttelse af landdistrikterne samtidig tilgodeses.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- »overdragere«: landbrugere, der ophører endeligt med al erhvervsmæssig landbrugsvirksomhed under denne ordning med støtte til førtidspensionering
- »arbejdstagere«: medhjælpende familiemedlemmer og arbejdstagere i landbruget, der var beskæftiget på overdragerens bedrift, inden overdrageren lod sig førtidspensionere, og som ophører endeligt med al landbrugsvirksomhed
- »overtagere i landbruget«: personer, der efterfølger overdragere som ledere af landbrugsbedrifter, og som i forbindelse med overtagelsen udvider dem, eller landbrugere, der helt eller delvis overtager de af overdragerne frigjorte arealer med henblik på udvidelse af deres egen bedrift
- »overtagere uden for landbruget«: alle andre personer eller organer, der helt eller delvis overtager frigjorte arealer for at udnytte dem til ikke-landbrugsmæssige formål, skovrejsning eller oprettelse af naturreservater
- »frigjorte arealer«: de arealer, som overdragerne dyrkede, indtil de ophørte med erhvervsmæssig landbrugsvirksomhed, og på hvilke de indstiller landbrugsproduktionen
- »landbrug som hovederhverv«: virksomhed, der udøves som fastsat i artikel 5, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet ⁽¹⁾.

Artikel 3

Støtteordning

1. Der kan ydes følgende former for støtte til førtidspensionering af overdragere:

- a) en førtidspensionspræmie
- b) en årlig godtgørelse, der er uafhængig af det frigjorte areals størrelse

c) en årlig præmie pr. hektar frigjort areal

d) et pensionstillæg, hvis den nationale pension er for lille til at tilskynde til ophør med landbrugsvirksomhed.

Disse støtteformer kan kombineres, eventuelt således at der udbetales aftagende årlige ydelser.

Det samlede EF-medfinansieringsberettigede beløb pr. bedrift beregnes efter en referencemetode baseret på følgende:

- a) udbetaling fra førtidspensionsalderen til den normale pensionsalder af en årlig godtgørelse på 4 000 ECU pr. bedrift forhøjet med en årlig præmie på 250 ECU pr. ha med et samlet årligt maksimumsbeløb på 10 000 ECU pr. bedrift
- b) eventuel udbetaling af et årligt pensionstillæg, som, når det lægges sammen med den normale pension, som medlemsstaten udbetaler, giver en samlet årlig ydelse af samme størrelse som det, der er nævnt i litra a)
- c) ydelse af den i litra a) og b) omhandlede støtte i indtil 10 år, dog kun indtil overdrageren fylder 70 år.

Medlemsstaterne kan dog anvende en anden støtteudbetalingsmetode end referencemetoden i tredje afsnit, idet de kan udbetale lavere årlige ydelser, der eventuelt kan være gradvis aftagende, og som udbetales i en længere periode, der kan overstige 10 år og fortsætte, efter at overdrageren er fyldt 70 år. I så fald kan den EF-medfinansieringsberettigede støtte højst være lig med det beløb, der ville være blevet udbetalt efter referencemetoden. Hvis der i støtteordningen indgår en førtidspensionspræmie, kan den maksimale EF-medfinansieringsberettigede præmie endvidere ikke overstige 12 000 ECU forhøjet med 750 ECU pr. ha frigjort areal med et maksimumsbeløb på 30 000 ECU pr. bedrift; dette beløb medregnes i det samlede EF-medfinansieringsberettigede beløb beregnet efter referencemetoden.

2. Der kan ydes følgende former for støtte til førtidspensionering af arbejdstagere:

- a) en førtidspensionspræmie
- b) en årlig godtgørelse.

Disse to støtteformer kan kombineres.

Det samlede EF-medfinansieringsberettigede beløb pr. arbejdstager beregnes efter en referencemetode, der er baseret på følgende:

- a) udbetaling fra førtidspensionsalderen til den normale pensionsalder af en årlig godtgørelse på 2 500 ECU
- b) ydelse af den i litra a) omhandlede godtgørelse i indtil 10 år, dog kun indtil arbejdstageren når den normale pensionsalder.

⁽¹⁾ EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.

Medlemsstaterne kan dog anvende en anden støtteudbetalingsmetode end referencemetoden i tredje afsnit, idet de kan udbetale lavere årlige ydelser, der eventuelt kan være gradvis aftagende, og som udbetales i en længere periode, der kan overstige 10 år og fortsætte, efter at arbejdstageren har nået den normale pensionsalder. I så fald kan den EF-medfinansieringsberettigede støtte højst være lig med det beløb, der ville være blevet udbetalt efter referencemetoden. Hvis der i støtteordningen indgår en førtidspensionspræmie, kan den maksimale EF-medfinansieringsberettigede præmie endvidere ikke overstige 7 500 ECU pr. arbejdstager; dette beløb medregnes i det samlede EF-medfinansieringsberettigede beløb, der er beregnet efter referencemetoden.

Støtten til førtidspensionering er EF-medfinansieringsberettiget for højst to arbejdstagere pr. bedrift.

3. Medlemsstaterne kan yde igangsætningsstøtte til de tjenester og net, der varetager overdragelsen og udvidelsen af landbrugsbedrifter samt udnyttelsen af arealer til ikke-landbrugsmæssige formål samtidig med, at en rationel udnyttelse af landdistrikterne sikres; støtten er et bidrag til dækning af driftsudgifterne.

Ovennævnte tjenester kan bl.a. udføre sagkyndige undersøgelser af de landbrugsbedrifter, der skal overdrages, opstille en liste over udbud af og efterspørgsel efter landbrugsarealer og -bedrifter og udarbejde planer for, hvordan de frigjorte arealer kan anvendes. De kan også overtage de frigjorte arealer og senere overdrage dem til overtagere, der opfylder kravene i denne forordning.

For at være støtteberettiget skal tjenesterne være godkendt af medlemsstaten og have mindst én heltidsbeskæftiget medarbejder med de fornødne kvalifikationer.

Den EF-medfinansieringsberettigede igangsætningsstøtte udgør 36 000 ECU pr. heltidsbeskæftiget medarbejder. Dette beløb fordeles over hver medarbejders første fem ansættelsesår.

Artikel 4

Støtteprogrammer

1. Medlemsstaterne iværksætter støtteordningen på hele deres område gennem flerårige nationale eller regionale programmer.

2. Hvert program skal mindst indeholde:

- en afgrænsning af det geografiske område, som programmet vedrører
- en beskrivelse af strukturforholdene i det pågældende område bl.a. med angivelse af statistiske oplysninger om antallet af bedrifter i forhold til arealet og landbrugerens alder og om indkomsterne

- en beskrivelse af, hvilke førtidspensions- og pensionsordninger der findes i det pågældende område, med angivelse af, i hvilket omfang de er blevet anvendt i de seneste år, og hvilke vanskeligheder der har været
- angivelse af og begrundelse for støttens størrelse og støttebetingelserne, alt efter hvilken type støttemodtager der er tale om
- et overslag over antallet af overdragere, overtagere og arbejdstagere, der omfattes af støtten
- et overslag over, hvor mange hektar der vil blive frigjort af overdragerne, og hvor stor en del heraf der vil blive overdraget til overtagere i landbruget (efterfølgere og andre landbrugere) eller overtagere uden for landbruget
- et overslag over de forventede udgifter til de forskellige påtænkte støtteforanstaltninger og de nødvendige økonomiske midler med angivelse af udgiftstakten
- en tidsplan for iværksættelse af de forskellige støtteforanstaltninger.

Artikel 5

Betingelser for de støtteberettigede personer

Medlemsstaterne fastsætter de betingelser, som de berørte personer skal opfylde, og som mindst indeholder følgende elementer:

1) Overdragere skal:

- på tidspunktet for ophøret være mindst 55 år, men endnu ikke have nået den normale pensionsalder
- have haft landbrug som hovederhverv i de sidste ti år forud for ophøret.

2) Overtagere i landbruget skal:

- være i besiddelse af tilstrækkelig faglig dygtighed i henhold til artikel 5, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2328/91
- forpligte sig til at have landbrug som hovederhverv på den overtagne bedrift i mindst fem år efter de bestemmelser, der er fastsat i artikel 6, stk. 3 og 4.

3) Arbejdstagere skal:

- være mindst 55 år, men endnu ikke have nået den normale pensionsalder
- ophøre endeligt med al landbrugsvirksomhed efter at have anvendt mindst halvdelen af deres arbejdstid på landbrugsvirksomhed i de sidste fem år forud for ophøret

- have været beskæftiget på overdragerens bedrift i en periode, der mindst svarer til to års fuldtidsbeskæftigelse i de sidste fire år forud for overdragerens førtidspensionering

- være tilsluttet socialsikringsordningen.

- 4) Overtagere uden for landbruget skal forpligte sig til at anvende jorden som fastsat i artikel 6, stk. 5.

Artikel 6

Betingelser for de frigjorte arealer

1. Betingelserne i denne artikel for frigjorte arealer skal anvendes i mindst hele den periode, hvor overdrageren får udbetalt støtte til førtidspensionering.

2. Overdragere har lov til fortsat at udøve landbrugsvirksomhed på indtil 10 % af bedriftens areal, dog højst 1 ha, forudsat at de indstiller al erhvervsmæssig landbrugsproduktion. Størrelsen af den del af bedriftens areal, som overdragere kan beholde, kan tilpasses af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 ⁽¹⁾. De kan desuden på betingelser, der fastsættes af medlemsstaten, bevare rådigheden over det areal, hvorpå de bygninger ligger, som de fortsat bebor sammen med deres familie.

3. Landbrugsbedrifter, der har fået overdraget frigjorte arealer, skal gennem overdragelsen være blevet større, så bedrifterne bliver økonomisk mere bæredygtige, efter kriterier, der skal fastsættes nærmere, bl.a. med hensyn til overtagerens faglige dygtighed, areal, arbejdsmængde eller indkomst, alt efter område og produktionstype. Medlemsstaterne fastsætter disse kriterier samt den frist, inden for hvilken overdrageren skal opfylde dem.

4. Frigjorte arealer, der overdrages til overtagere i landbruget, skal dyrkes i mindst fem år, og kravene om miljøbeskyttelse skal efterkommes.

5. Frigjorte arealer, der overdrages til overtagere uden for landbruget, skal anvendes på en sådan måde, at miljø- og naturkvaliteten bevares eller forbedres.

6. De frigjorte arealer kan indgå i en jordfordeling eller i en almindelig udveksling af jordlodder. I så fald skal bestemmelserne i denne artikel anvendes for arealer svarende til de frigjorte arealer.

Medlemsstaterne kan endvidere fastsætte, at de frigjorte arealer kan overtages af et organ, der forpligter sig til senere at overdrage dem til overtagere, der opfylder kravene i denne forordning.

⁽¹⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Artikel 7

Nationale ordninger

1. Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft for at gennemføre programmet. Disse foranstaltninger har især til formål:

- at gøre programmet tilstrækkelig attraktivt i forhold til de førtidspensionsordninger, der allerede måtte eksistere i det område, programmet vedrører
- at lette overdragelsen af frigjorte arealer, navnlig ved at fremme relevante former for erhvervelse eller forpagtning af arealerne, der sikrer bevarelsen eller udnyttelsen af jorderne
- at åbne mulighed for i kontrakterne om køb eller forpagtning af frigjorte arealer at indføre klausuler om, at bestemmelserne i artikel 6 om arealernes anvendelse skal opfyldes
- at organisere overdragelse og udvidelse af landbrugsbedrifter og sikre rationel udnyttelse af landområderne ved at give de eksisterende tjenester de fornødne midler eller yde støtte til oprettelse af nye tjenester
- at sikre en harmonisk overgang fra fællesskabsordningen med støtte til førtidspensionering til den nationale pensionsordning.

2. Denne forordning indskrænker ikke medlemsstaternes ret til at vedtage supplerende støtteforanstaltninger, hvis betingelser eller regler for ydelse afviger fra de i forordningen fastsatte, eller hvis beløb overstiger de heri fastsatte lofter, forudsat at foranstaltningerne træffes i overensstemmelse med Traktatens artikel 92, 93 og 94.

Artikel 8

Gennemgang af programmerne

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke forslag til støtteprogrammer de har, og hvilke nationale ordninger der allerede findes eller er planlagt.

2. Kommissionen gennemgår disse meddelelser med henblik på at fastslå:

- om de er i overensstemmelse med denne forordning, under hensyn til forordningens mål og sammenhængen mellem de enkelte foranstaltninger
- arten af de EF-medfinansieringsberettigede foranstaltninger
- størrelsen af de samlede EF-medfinansieringsberettigede udgifter.

3. Kommissionen træffer beslutning om godkendelse af programmerne efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

*Artikel 9***Sats for Fællesskabets finansiering**

Satsen for Fællesskabets medfinansiering er 75 % i områder, der falder ind under mål nr. 1 i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88, og 50 % i de øvrige områder.

*Artikel 10***Gennemførelsesbestemmelser**

Kommissionen vedtager eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne forordning efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

*Artikel 11***Afsluttende bestemmelse**

Forordning (EØF) nr. 1096/88 ophæves ⁽¹⁾. Den gælder dog fortsat for støtte, der er ydet inden den 30. juli 1993.

*Artikel 12***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 30. juni 1992.

På Rådets vegne
Arlindo MARQUES CUNHA
Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 1.